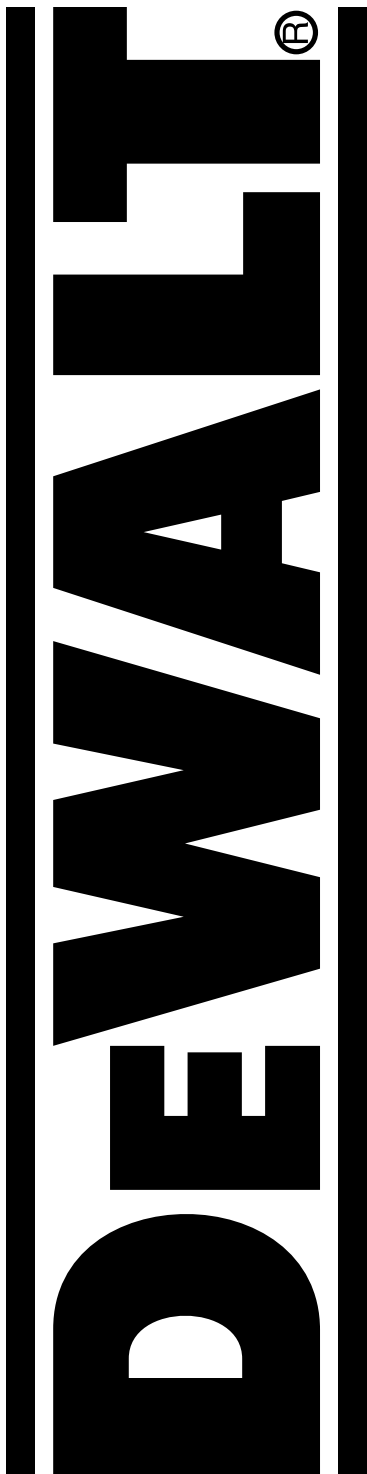


INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y  
POLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRU-  
TIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES



DW400  
4-1/2" Angle Grinder  
Rectifieuse coudée de 114 mm (4 1/2 po)  
Esmeriladora angular DW400 de 114 mm (4-1/2")

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286  
Printed in U.S.A. (JUL02-CD-3) Form No. 154471-01 DW400 Copyright © 2002

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL,  
CALL US TOLL FREE AT:  
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

### Important Safety Instructions

**⚠ WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

#### READ ALL INSTRUCTIONS

### Double Insulation

Double insulated tools are constructed throughout with two separate layers of electrical insulation or one double thickness of insulation between you and the tool's electrical system. Tools built with this insulation system are not intended to be grounded. As a result, your tool is equipped with a two prong plug which permits you to use extension cords without concern for maintaining a ground connection.

**NOTE:** Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.

**⚠ CAUTION:** WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. Repair or replace damaged cords.

### Polarized Plugs

Polarized plugs (one blade is wider than the other) are used on equipment to reduce the risk of electric shock. When provided, this plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

### Safety Instructions For All Tools

- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.
- **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
- **KEEP CHILDREN AWAY.** Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
- **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
- **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if operation is dusty.
- **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- **DISCONNECT OR LOCK OFF TOOLS** when not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

- **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- **EXTENSION CORDS.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

#### Minimum Gage for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet			
	0-25	26-50	51-100	101-150
120V	0-50	51-100	101-200	201-300
240V				
Ampere Rating		AWG		
More Than	Not more Than			
0	- 6	18	16	16
			16	14

- **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.

### Additional Safety Instructions for Grinders

- **Always use side handle. Tighten the handle securely.** The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.
- **Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.** Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Refer to the table below. Accessory ratings are above rated no-load tool speeds because actual tool speeds may vary.
- **Do not use type 11 (flaring cup) wheels on this tool.** Using inappropriate accessories can result in injury.
- **In operation, avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.**
- **KEEP GUARDS IN PLACE.**
- **Before using, inspect recommended accessory for cracks or flaws.** If such a crack or flaw is evident, discard the accessory. The accessory should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped.
- **When starting the tool (with a new or replacement wheel installed) hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.** If the wheel has an undetected crack or flaw, it should burst in less than one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
- **In operation, avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** If this occurs, stop the tool and inspect the wheel.
- **Always use proper guard with grinding wheel.** A guard protects operator from broken wheel fragments and wheel contact.
- **Clean your tool out periodically.**

**⚠ CAUTION:** Use extra care when grinding into a corner as a sudden, sharp movement of the grinder may be experienced when the wheel contacts a secondary surface.

**⚠ CAUTION:** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

**⚠ WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
- The label on your tool may include the following symbols.

V .....	volts	A.....	amperes
Hz .....	hertz	W .....	watts
min.....	minutes	~ .....	alternating current
==== .....	direct current	n <sub>o</sub> .....	no load speed
☐ .....	Class II Construction	⊕ .....	earthing terminal
⚠ .....	safety alert symbol	.../min .....	revolutions or reciprocations per minute

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Switch

To turn the tool ON (indicated by "I" on the switch), slide the switch forward, as shown in Figure 1. The switch will automatically lock in the ON position. To turn the tool OFF (indicated by "O" on the switch), depress the rear of the switch, as shown in Figure 2.

### Guard

Your grinder is equipped with a guard for use when grinding. (The guard may be removed when sanding if desired, but be sure to remount it before any grinding operations.) The guard may be rotated to any convenient angle as long as the guard skirt is located between the operator and the grinding accessory. To rotate the guard, turn off and unplug the grinder. Loosen the screws clamping the guard to the tool and rotate as desired. Tighten the screws to secure the guard in place. Never use a grinding wheel without the guard in place; serious injury could result!

### Lock Pin Operation

Depress lock pin shown in Figure 3 and rotate the spindle until the lock pin engages to lock the spindle.

**NOTE:** Never depress the spindle lock pin when the tool is running or coasting. Damage to the gear and lock pin will result.

### Side Handle

A side handle, shown in Figure 3, is furnished with your grinder and can be screwed into either side of the gear case. This handle SHOULD BE USED AT ALL TIMES to maintain complete control of the tool.

### Sanding With Abrasive Discs

(Sanding accessories shown are available at extra cost.)

To install Sanding Discs:

Be sure that the tool is turned off and unplugged. Push the hub of the disc nut through the center of the sanding disc, as far as it will go, and also through the backing disc.

Assemble the disc nut, sanding disc, backing disc, and disc nut hub as shown in Figure 5. Be sure the disc nut extends through the discs into the disc nut hub. Thread the assembled parts (clockwise) completely down on the spindle. Engage the lock pin to lock the spindle in place. When using an abrasive disc, hold the tool so that an angle of 10° to 15° exists between the disc and the work, as shown in Figure 6. If only the outer edge of the sanding disc is pressed flat against the work, the sanding action will be irregular and bumpy, and the tool will be difficult to control.

### Removing Disc

TURN OFF AND UNPLUG TOOL.

Using a cloth or glove to protect your hand, turn the disc assembly counterclockwise (as viewed

from the lower face of the disc) to remove it from the tool spindle. Hold the spindle in place by engaging the lock pin.

### Grinding With Depressed Center Wheels (5/8"-11 Spindle)

Depressed center wheels may be used for moderate metal removal on flat or contoured surfaces.

**CAUTION:** Never use depressed center wheels without the proper guard.

To install depressed center wheels:

1. Be sure tool is disconnected from power supply and switch is in OFF position.
2. Be sure the guard assembly is securely attached to the gear case.
3. Put the backing flange onto the tool spindle as shown in Figure 7.
4. Check rated speed on depressed center wheel. Never use wheel with rated speed lower than the speed on the nameplate of the tool.
5. Place the depressed center wheel on the tool spindle as shown.
6. Thread the clamp washer on tool spindle as shown. Hold the tool spindle by engaging the lock pin, and tighten clamp washer with wrench.

When using a depressed center wheel, hold the tool so that an angle of approximately 30° exists between the wheel and the work, as shown in Figure 8.

### Wire Cup and Knotted Wire Wheel Brushes (5/8"-11 Spindle)

Common applications for knotted wire cup brushes include cleaning welds, angles, corners and removing paint. Wire cup brushes or wire wheels screw directly on the grinder spindle without the use of flanges. A Type 27 guard is required when using wire brushes and wheels. (Fig. 9)

Usage of the knotted wire wheel brush is the same as the wire cup brush. They can also be used to finish irregular surfaces and corners. To install wire cup and knotted wire wheel brushes:

1. Disconnect tool from power source and make sure switch is OFF. Rest grinder on its back with spindle facing up.
2. Ensure that the rated speed of the wire brush is equal to or higher than the rated speed of the grinder found on the nameplate.
3. Thread brush onto spindle and tighten.

**CAUTION:** Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over the rated speed can fly apart and cause injury.

**CAUTION:** Use a Type 27 guard with wire brushes and wheels. Operators and others in the area should wear appropriate eye, face and body protection. Strands of wire may break and fly off when wire wheels and brushes are in use.

**CAUTION:** Wire brushes can become sharp. Wear work gloves when handling wire cup brushes.

### Precautions When Sanding Paint

Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.

Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

#### A. PERSONAL SAFETY

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.  
**NOTE:** Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper (NIOSH approved) mask.
3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

#### B. ENVIRONMENTAL SAFETY

1. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

#### C. CLEANING AND DISPOSAL

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

### Cleaning & Lubrication

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Self-lubricating bearings are used in the tool and periodic relubrication is not required. In the unlikely event that service is ever needed, service center addresses are packed with your tool.

### Motor Brushes

DEWALT uses an advanced brush system which automatically stops the tool when the brushes wear out. This prevents serious damage to the motor.

### Important

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

### Accessories

Depressed Center Grinding Wheels must fit within the confines of the guard and must be rated higher than the tool speed as marked on the nameplate.

Accessory Type	Notes	Usage
DEPRESSED CENTER WHEEL*	Use guard supplied with tool	Use for moderate metal & masonry removal on flat or contoured surfaces
SANDING DISCS		Use for smoothing welds, sharp edges, and automotive body parts
WIRE BRUSHES.	Max 4" Knotted Wheel Max 2 3/4" Cup Wheel	Use for rust removal and surface preparation before painting

**WARNING:** To reduce the risk of injury, always use proper guards when grinding and wear eye protection.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

**CAUTION:** The use of any non-recommended accessory may be hazardous.

If you need any assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

### Full Warranty

DEWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

FIG. 1

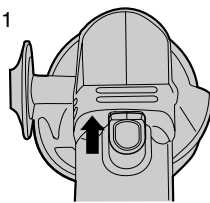


FIG. 2

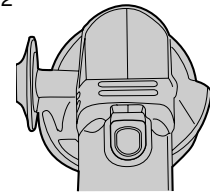


FIG. 3

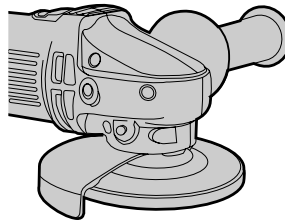


FIG. 5

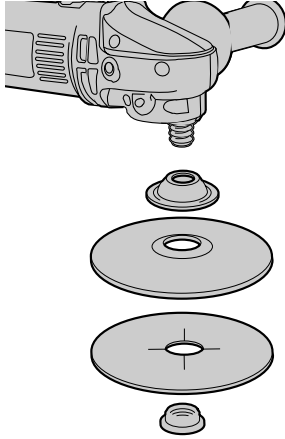


FIG. 7

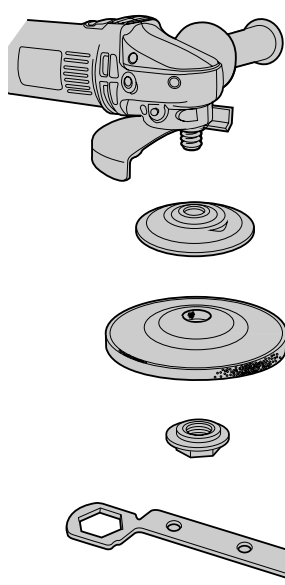


FIG. 4

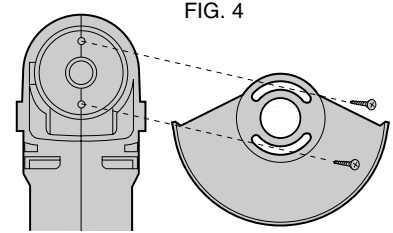


FIG. 6

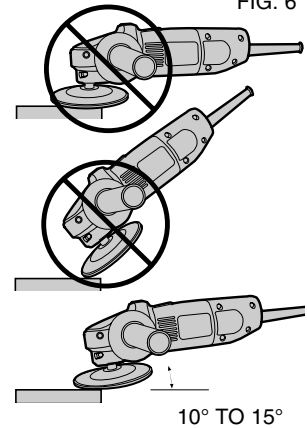


FIG. 8

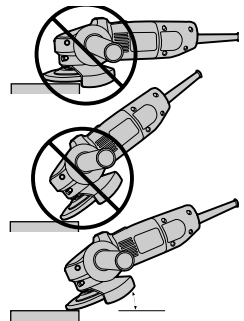
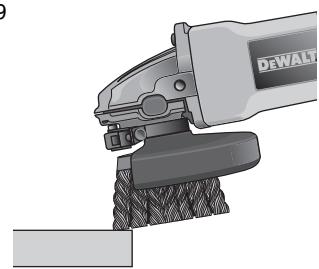


FIG. 9



### 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT heavy duty industrial tool, simply return it to the participating seller within 30 days for a full refund. Please return the complete unit, transportation prepaid. Proof of purchase may be required.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT for a free replacement.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRE SUR CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSER SANS FRAIS LE NUMÉRO :

**1 800 4-DEWALT (1 800 433-9258)**

### Importantes mesures de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.**

**CONSERVER CES MESURES.**

### Double isolation

Les outils à double isolation comportent deux couches distinctes d'isolant électrique ou une double épaisseur d'isolant qui protègent l'utilisateur contre les risques de blessures provenant du système électrique de l'outil. Ce système de double isolation élimine le besoin de mettre les outils à la terre. En effet, l'outil est muni d'une fiche à deux broches, ce qui permet d'utiliser une rallonge ordinaire sans avoir à se soucier d'assurer la mise à la terre.

**NOTE :** La double isolation ne dispense pas des mesures de sécurité normales lors de l'utilisation de l'outil. Elle vise à procurer une protection supplémentaire contre les blessures que peut entraîner une défectuosité de l'isolant électrique à l'intérieur de l'outil.

### Fiche polarisée

Afin de réduire les risques de secousses électriques, l'outil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut en aucun cas modifier la fiche.

### Mesures de sécurité pour tous les outils

- **BIEN DÉGAGER LA SURFACE DE TRAVAIL.** Des surfaces et des établis encombrés peuvent être la cause de blessures.
- **TENIR COMPTE DU MILIEU DE TRAVAIL.** Protéger les outils électriques de la pluie. Ne pas s'en servir dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer la surface de travail. Ne pas se servir de l'outil en présence de liquides ou de vapeurs inflammables.
- **SE PROTÉGER CONTRE LES SECOUSSES ÉLECTRIQUES.** Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs et autres objets du genre.
- **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de l'aire de travail et il faut les empêcher de toucher à l'outil ou au cordon de rallonge.
- **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Il faut ranger les outils dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
- **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Afin d'obtenir un rendement sûr et efficace, utiliser l'outil à son rendement nominal.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne jamais exiger d'un petit outil ou d'un accessoire le rendement d'un outil de fabrication plus robuste. Se servir de l'outil selon l'usage prévu.





## Operación del perno de trabado

Oprima el perno de trabado mostrado en la figura 3 y gire la flecha hasta que el perno se trabe para asegurar la flecha.

**NOTA:** Nunca oprima el perno de trabado mientras se encuentre operando la unidad o no haya detenido su giro. Hacerlo dañará los engranes y al propio perno de seguridad.

## Mango auxiliar

Su esmeriladora incluye un mango auxiliar que se puede instalar a cualquier lado de la parte frontal del mismo. Debe usted EMPLEAR ESTE MANGO SIEMPRE para conservar el control total de la herramienta.

## Lijado con discos abrasivos

(Los accesorios de lijado se encuentran a su disposición con costo extra.)

### Instalación de los discos de lijado:

Asegúrese que la herramienta está apagada y desconectada. Empuje el cubo de la tuerca del disco de lija a través del centro del disco tanto como sea posible, y también a través del disco de respaldo.

Monte la tuerca del disco, el disco de lija, el disco de respaldo y el cubo de la tuerca como se muestra en la figura 5. Asegúrese que la tuerca del disco pase a través de todos los discos hasta el cubo. Enrosque las piezas ensambladas (en el sentido de las manecillas del reloj) completamente en la flecha. Trabe el perno de seguridad para sujetar a la flecha. Cuando emplee un disco abrasivo, sostenga la herramienta de modo que se produzca un ángulo de 10 a 15 grados entre el disco y el material sobre el que está trabajando, como se ilustra en la figura 6. Si sólo se emplea el borde exterior del disco de lijado, el resultado será una superficie áspera. Si se hace presión con el disco totalmente aplanado contra el objeto de trabajo, la acción de lijado resultará irregular y a saltos, y será difícil controlar la unidad.

## Remoción del disco

APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA.

Utilice un trapo o un guante para protegerse la mano, y gire el MONTAJE del disco en contra del sentido de las manecillas del reloj para desmontarlo de la flecha. Sujete la flecha con el perno de seguridad.

## Esmerilado con ruedas de centro hendido (flecha de 5/8" - 11)

Se pueden emplear ruedas de centro hendido para la remoción moderada de metal en superficies planas o contorneadas.

**PRECAUCIÓN:** Nunca utilice ruedas de esmerilar de centro hendido sin la guarda apropiada.

### Instalación de las ruedas de esmerilar de centro hendido:

- Asegúrese que la unidad se encuentra desconectada de la toma de corriente, y que el interruptor esté en la posición apagado ("OFF").
- Verifique que el dispositivo de guarda se encuentre bien montado sobre la caja de engranes.
- Coloque el respaldo en la flecha de la herramienta, como se ilustra en la figura 7.
- Verifique los límites velocidad indicados en la etiqueta de la rueda de esmerilar de centro hendido. Nunca utilice una rueda de menor velocidad que la señalada en la placa de identificación de la herramienta.
- Coloque la rueda de esmerilar en la flecha de la unidad como se ilustra.
- Atornille la tuerca en la flecha, sujete ésta valiéndose del perno de seguridad, y apriete la tuerca roldana con la llave. Cuando emplee usted una rueda de esmerilar de centro hendido, sujete la herramienta de modo que haga un ángulo aproximado de 30 grados entre la rueda y el objeto sobre el que esté trabajando, como se ilustra en la figura 8.

## Cepillos cónicos y cepillos de alambre trenzado (flecha de 5/8" - 11)

Las aplicaciones más frecuentes de los cepillos cónicos de alambre son limpieza de soldadura, ángulos y aristas, y remoción de pintura. Se requiere una guarda tipo 27 al trabajar con cepillos y ruedas de alambre. (Fig. 9)

Los cepillos circulares de alambre trenzado tienen las mismas aplicaciones, pero también se pueden utilizar para el acabado de superficies y aristas irregulares. **Para instalar cepillos cónicos de alambre y cepillos circulares de alambre trenzado:**

- Desconecte la unidad de la toma de corriente. Deje descansar la esmeriladora sobre el dorso, con la flecha orientada hacia arriba.
- Asegúrese de que la velocidad de trabajo del cepillo de alambre sea igual o superior a la velocidad indicada para la esmeriladora en la placa de identificación.
- Atornille el cepillo en la flecha y apriételo.

**PRECAUCIÓN:** Los accesorios deben estar clasificados por lo menos para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Los discos y otros accesorios funcionando a una velocidad mayor a la especificada pueden salir despedidos y ocasionar lesiones.

**PRECAUCIÓN:** Utilice guantes para manejar los cepillos de copa de alambre.

**PRECAUCIÓN:** las hebras de alambre pueden romperse y salir volando durante el uso. Los operadores y demás personas en el área deben utilizar protección adecuada para los ojos, para la cara y para el cuerpo.

## Precauciones cuando lije pintura

NO SE RECOMIENDA el lijado de pinturas con base de plomo, por la dificultad para controlar el polvo contaminado. Los niños y las mujeres embarazadas son las personas con mayor peligro de sufrir envenenamiento por plomo.

Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo sin un análisis químico, recomendamos seguir las precauciones que siguen cuando se lije cualquier tipo de pintura.

### A. SEGURIDAD PERSONAL

- No deben tener acceso al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas hasta que ésta se encuentre perfectamente limpia.
- Todas las personas que ingresen en el área de trabajo deberán utilizar máscara contra polvo o un respirador. El filtro deberá reemplazarse diariamente o en el momento en que el usuario perciba dificultad para respirar a través del dispositivo. **NOTA:** Sólo deben emplearse máscaras contra polvo adecuadas para vapores y polvos originados en pintura que contiene plomo. Las máscaras ordinarias para pintar no ofrecen ésta protección. Consulte a su distribuidor local de ferretería para que le recomiende el equipo adecuado.
- NO se deberá COMER, BEBER NI FUMAR en el área de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. El operador deberá lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No se deben dejar artículos de estas clases en un área de trabajo en la que se puede asentar polvo.

### B. SEGURIDAD AMBIENTAL

- La pintura debe removerse de manera que se minimice la cantidad generada de polvo
- Se deben sellar los accesos a las áreas en donde se está removiendo pintura con hojas de plástico cuyo espesor mínimo sea de 4 mils.
- El lijado se debe realizar de manera que se reduzca la salida de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

### C. LIMPIEZA Y DESECHO

- Todas las superficies en el área de trabajo deben aspirarse y limpiarse diariamente mientras dure el lijado. Se deben cambiar con frecuencia los filtros de bolsa de la aspiradora.
- Las láminas de plástico de se deben recoger y desechar con todos los restos de polvo y de pintura. Se colocarán en recipientes desechables sellados, y se desecharán por medio del servicio de recolección regular de basura. Debe procurarse que, durante la limpieza, no haya niños ni mujeres embarazadas en las proximidades del área de trabajo.
- Todos los juguetes, mobiliario y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de que se vuelvan a utilizar.

## Limpieza y lubricación

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta, ni sumerja ninguna parte de ésta en ningún líquido.

Se han empleado baleros autolubrificantes en su herramienta y no se requiere lubricación posterior. En el remoto caso de que su herramienta llegar a necesitar servicio, las direcciones de los centros de servicio vienen empacadas con su herramienta.

## Carbones del motor

DeWALT utiliza un avanzado sistema de carbones que detiene automáticamente el motor de la herramienta cuando se desgastan estas piezas. Esto impide que el motor se dañe seriamente.

## Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros autorizados de servicio DeWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DeWALT y emplean siempre refacciones legítimas DeWALT.

## Accesorios

Los discos de esmeril con centro hendido deben ajustarse a los confines de la guarda, y su diseño deberá ser para una velocidad mayor que la indicada en la placa de identificación.

Tipo de accesorio	Notas	Usos
RUEDAS DE CENTRO HENDIDO*	Utilice la guarda prevista con la herramienta	Para remoción moderada de metal y mampostería en superficies planas o contorneadas
DISCOS DE LIJA		Para rebajar soldaduras, bordes filosos, y partes de carrocerías automotrices
CEPILLOS DE ALAMBRE.	Rueda trenzada de 101 mm (4") máx. Piedra de copa de 70 mm (2 3/4") máx.	Para remoción de óxido y preparación de superficies previa a pintura

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión, utilice siempre las guardas apropiadas y la protección adecuada para los ojos.

Dispone usted de los accesorios recomendados para su herramienta con cargo adicional con su distribuidor local autorizado.

**PRECAUCION:** Es peligroso emplear cualquier accesorio no recomendado.

Si necesita usted ayuda para encontrar algún accesorio, haga por favor contacto con DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 o llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).CULIACAN

Av. Nicolas Bravo #1063 Sur (91 671) 242 10

GAUDALAJARA Av. La Paz #1779 (91 3) 826 69 78.

MEXICO Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera 588-9377

MERIDA Calle 63 #459-A (91 99) 23 54 90

MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A (91 83) 72 11 25

PUEBLA 17 Norte #205 (91 22) 46 37 14

QUERETARO Av. Madero 139 Pte. (91 42) 14 16 60

SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #100 Centro (91 48) 14 25 67

TORREON Blvd. Independencia, 96 pte. (91 17) 16 52 65

VERACRUZ Prolongación Diaz Miron #4280 (91 29) 21 70 16

VILLAHERMOSA Constitucion 516-A (91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

## Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

### EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

## Garantía Completa

Las herramientas industriales DeWALT están garantizadas durante un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargos, cualquier falla debida a material o mano de obra defectuosos. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de Servicio para Herramientas Industriales de DeWALT o a las estaciones de servicio autorizado enlistadas bajo "Herramientas Eléctricas" en la Sección Amarilla. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños causados por reparaciones efectuadas por terceras personas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado. En adición a la garantía, las herramientas DeWALT están amparadas por nuestra:

### GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO POR 30 DÍAS

Si usted no se encuentra completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta industrial DeWALT, sencillamente devuélvala a los vendedores participantes durante los primeros 30 días después de la fecha de compra para que le efectúen un reembolso completo. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado. Se puede requerir prueba de compra.

**REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA GRATUITO:** Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-DeWALT para que se las reemplacen sin cost.

### Información Técnica

TENSION DE ALIMENTACION: 120 V  
FRECUENCIA DE OPERACION: 60 Hz  
CONSUMO DE CORRIENTE: 5 A

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.



IMPORTADO: DeWALT S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F.  
TEL. 326-7100